



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

29 مايو 2013

الرسالة الإدارية المعممة

CACE/613

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية (الخدمات العلمية)،
جنيف، 10 و 18 سبتمبر 2013

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 7 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 10 و 18 سبتمبر 2013، في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 7A و 7B و 7C و 7D (انظر الرسالة المعممة [1/LCCE/61](#)).

وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 0930.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر موعد لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 7	10 و 18 سبتمبر 2013	الثلاثاء، 3 سبتمبر 2013	الثلاثاء، 10 سبتمبر 2013 الساعة 0930

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 7 في الملحق 1. وللإطلاع على المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 7، انظر الموقع:

<http://www.itu.int/ITU-R/go/que-rsg7/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

يعرض على لجنة الدراسات مشروعاً توصيتين جديدتين ومشاريع مراجعة أربع توصيات لكي تعتمدها لجنة الدراسات في اجتماعها عملاً بأحكام الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-6.

وطبقاً لأحكام الفقرة 1.2.2.10 من القرار ITU-R 1-6 ترد عناوين وملخصات مشاريع التوصيات في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا يشملها تحديداً جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 7A و 7B و 7C و 7D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع هذه التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع.

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-6، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي المواضيع التي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-6، ما لم تقرر لجنة الدراسات اتباع إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) الموصوف في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر الفقرة 2.2 الواردة أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات في أعمال لجنة الدراسات 7 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-6.

ويرجى من الأعضاء تقديم مساهماتهم (بما في ذلك أي مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) بحيث تصل قبل بدء الاجتماع بمدة 12 يوماً تقويمياً. والموعد النهائي لاستلام المساهمات محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد لاستلام المساهمات بالنسبة إلى هذا الاجتماع موضح في الجدول أعلاه. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-6 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المشاركين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

sg7@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 7 ونوابه. والعناوين ذات الصلة موجودة في الموقع:

<http://www.itu.int/go/rsg7/ch>

4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R12-SG07.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R12-SG07-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وبالاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات 7، سيكون اجتماع اللجنة بدون استخدام ورق. وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيرايني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابقين الأرضي والأول من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. فضلاً عن ذلك، يوفر مكتب الخدمة (servicedesk@itu.int) عدداً محدوداً من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

5 المشاركة عن بُعد

لتسهيل المشاركة عن بُعد في اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. أما المشاركون عن بُعد الراغبون في المشاركة (بتقديم مساهمة مثلاً) فسيحتاجون إلى التسجيل مسبقاً للاجتماع (انظر القسم 6) وتنسيق مشاركتهم النشطة مع المستشار المسؤول قبل بدء الاجتماع بشهر على الأقل. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن المشاركة عن بُعد في الموقع: www.itu.int/ITU-R/go/rsg-remote/.

6 شروط المشاركة/التأشيرة/الإقامة في الفنادق

التسجيل مقدماً إجباري في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية ويجري حصراً من على الخط عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP). وقد طلب من كل عضو من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية تعيين جهة اتصال تتولى مسؤولية جميع إجراءات التسجيل، بما في ذلك طلبات دعم التأشيرة التي ينبغي لها أن تقدم أيضاً عن طريق جهات الاتصال المعنية أثناء عملية التسجيل على الخط. وعلى الأفراد الذين يرغبون في التسجيل في أي من أحداث قطاع الاتصالات الراديوية الاتصال مباشرةً بجهة الاتصال المعنية لكياناتهم. ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدّم الخدمة TIES) إلى جانب معلومات تفصيلية عن التسجيل في الحدث ومتطلبات دعم التأشيرة والإقامة في الفنادق، على الموقع: www.itu.int/en/ITU-R/information/events.

فرانسوا رانسي
المدير

الملحقات: 3

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالتوصيات التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 10 و 18 سبتمبر 2013)

1	ملاحظات استهلاكية
1.1	مدير مكتب الاتصالات الراديوية
2.1	الرئيس
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	تقرير موجز عن الإجراءات المتخذة أثناء اجتماع لجنة الدراسات 7 في 8 و 9 مايو 2013 (الوثيقة 7/20)
5	التحضير لجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015 والدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (CPM15-1) والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015
6	تقارير تنفيذية من فرق العمل
1.6	فرقة العمل 7A
2.6	فرقة العمل 7B
3.6	فرقة العمل 7C
4.6	فرقة العمل 7D
7	اعتماد مشاريع توصيات جديدة ومراجعة واتخاذ قرار بشأن إجراء الموافقة (انظر القرار ITU-R 1-6، الفقرات 1.2.10 و 2.2.10 و 4.10)
8	النظر في التقارير الجديدة والمراجعة واعتمادها
9	إلغاء التوصيات والتقارير والمسائل
10	التقدم المحرز في وضع الكتيبات
11	الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى والمنظمات الدولية
12	النظر في مساهمات أخرى
13	النظر في برنامج العمل المقبل ومناقشة بشأن جدول زمني مؤقت للاجتماعات
14	ما يستجد من أعمال

ف. مينز

رئيس لجنة الدراسات 7

الملحق 2

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

(الوثيقة 7/22)

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R SA.[EES/MET DCS INTERF]

معايير الحماية لمنصات جمع البيانات العاملة في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في النطاق 403-401 MHz

تقدم هذه التوصية معلومات عن الاستعمالات الحالية والمستقبلية لأنظمة جمع البيانات (DCS) العاملة في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في النطاق 403-401 MHz، وتقسيم النطاق من أجل توفير نفاذ متكافئ لجميع أنظمة DCS إلى الطيف.

(الوثيقة 7/23)

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R SA.[EES/METSATusage 401-403 MHz]

الشروط الأساسية العامة لتجزئ وتقسيم النطاق 403-401 MHz من أجل الاستعمال المنسق على المدى الطويل لأنظمة جمع البيانات العاملة في أنظمة خدمتي الأرصاد الجوية الساتلية واستكشاف الأرض الساتلية المستقرة وغير المستقرة بالنسبة إلى الأرض

تقدم هذه التوصية معلومات عن الأداء ومعايير التداخل بالنسبة لأنظمة جمع البيانات (DCS) العاملة في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض.

(الوثيقة 7/21)

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SA.509-2

نمط الإشعاع المرجعي لهوائي محطة أرضية في خدمة الأبحاث الفضائية وخدمة الفلك الراديوي من أجل الاستعمال في حسابات التداخل، بما في ذلك إجراءات التنسيق بالنسبة إلى الترددات دون 30 GHz

تم تحديث هذه التوصية لإضافة مخططات إشعاع الهوائيات المرجعية التي يتعين استعمالها في حالات التداخلات من مصدر وحيد أو من مصادر متعددة. وقد تم إلى جانب ذلك، توسيع نطاق مخططات الإشعاع هذه لكي تغطي الحزمة الرئيسية للزوايا التي تقل عن درجة واحدة من المحور ولكي تطول الكسوب الأعلى المرصودة للزوايا التي تتراوح بين 80 و 120 درجة من المحور نتيجة الفيض.

(الوثيقة 7/24)

مشروع مراجعة التوصية ITU-R RA.1417

منطقة راديوية هادئة بجوار نقطة لاغرانج بين الشمس والأرض L2

توفر نقطة لاغرانج L₂ أو النقطة L₂، التي تبعد 1 500 000 km من الأرض، بيئة راديوية هادئة ومدارات مستقرة تُستخدم في الرحلات الفضائية لخدمة الفلك الراديوي وخدمة الأبحاث الفضائية (المنفصلة). وتوفر هذه المراجعة معلومات آنية بشأن هذا الاستخدام وتعيد التأكيد على أهمية حفظ البيئة الراديوية الهادئة للنقطة L₂ باعتبارها قاعدة للرحلات الفضائية لخدمة الفلك الراديوي في المستقبل.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SA.1414

(الوثيقة 7/29)

خصائص الأنظمة الساتلية المرحلة للمعطيات

الغرض من مراجعة هذه التوصية هو تحديث قيم معلمات الأنظمة الساتلية المرحلة للمعطيات في الصين وروسيا وأمريكا واستعمالاتها. وتم تعديل النصوص المقابلة تبعاً لذلك.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SA.1155

(الوثيقة 7/31)

معايير الحماية الخاصة بتشغيل الأنظمة الساتلية لترحيل المعطيات

خضعت التوصية ITU-R SA.1155 الحالية للتحديث لآخر مرة في عام 1995. وفي هذا المشروع لمراجعة التوصية ITU-R SA.1155، تم تحديث الإحالات إلى التقارير والتوصيات المتقدمة وكذلك حُدثت معايير الحماية وتم عرضها في شكل قيم للنسبة تداخل إلى ضوضاء (I/N) وتم تنقيح التحليلات والنصوص الداعمة بحيث تتسق بشكل أكبر مع معايير الحماية وترتبط بها بصورة أكبر.

الملحق 3

المواضيع المقرر أن تعالجها اجتماعات فرق العمل 7A و 7B و 7C و 7D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 7 والتي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات

فرقة العمل 7A

تغييرات مقترحة تتعلق بالحدود الزمنية في التوصية ITU-R TF.686-2 "مسرد وتعريف مصطلحات الوقت والتردد" (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R TF.686-2 - انظر الملحق 2 [بالوثيقة 7A/28](#)).

فرقة العمل 7B

المواقع المدارية لسواتل ترحيل البيانات الواجب حمايتها من إرسالات أنظمة الخدمة الثابتة العاملة في النطاق 2 290-2 200 MHz (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R SA.1275-3 - انظر الملحق 1 [بالوثيقة 7B/154](#)).
جدوى التقاسم بين خدمة الأبحاث الفضائية (فضاء-أرض) والخدمات الثابتة والمتنقلة في النطاق 15,35-14,8 GHz (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R SA.1626 - انظر الملحق 2 [بالوثيقة 7B/154](#))
المواقع المدارية لسواتل ترحيل البيانات الواجب حمايتها من إرسالات أنظمة الخدمة الثابتة العاملة في النطاق 27,5-25,25 GHz (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R SA.1276-3 - انظر الملحق 3 [بالوثيقة 7B/154](#))
الخصائص التي يتعين استعمالها في تقييم التداخل على الأنظمة العاملة في خدمتي استكشاف الأرض الساتلية والأرصاد الجوية الساتلية وفي إجراء دراسات التقاسم (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R SA.[EES/MET CHAR] - انظر الملحق 18 [بالوثيقة 7B/154](#))
معايير الحماية لأنظمة خدمتي الأرصاد الجوية الساتلية واستكشاف الأرض الساتلية (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R SA.[EES/MET METH] - انظر الملحق 19 [بالوثيقة 7B/154](#))

فرقة العمل 7C

الخصائص التقنية والتشغيلية النمطية لأنظمة السبر الرادارية المحمولة جواً التي تستعمل النطاق 50-40 MHz (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R RS.[SPAC_RAD_SNDR] - انظر الملحق 3 [بالوثيقة 7C/126](#))
الخصائص التقنية والتشغيلية النمطية لأنظمة خدمة استكشاف الأرض الساتلية (النشطة) التي تستعمل توزيعات بين 432 MHz و 238 GHz (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R RS.[ACTIVE_CHAR] - انظر الملحق 3 [بالوثيقة 7C/126](#))
طريقة تقييم لتحديد التوافق بين مستقبلات الأرض في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية والمحاسيس المحمولة جواً في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (النشطة) في النطاق 1 300-1 125 MHz (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R RS.[EESS_RNSS_Meth] - انظر الملحق 13 [بالوثيقة 7C/126](#))